

# LIMITED WARRANTY STATEMENT / DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE / DECLARACIÓN LIMITADA DE LA GARANTÍA

**General Terms:** This Limited Warranty applies to the product enclosed ("the Product") distributed by Great American Duck Races, Inc., an Arizona corporation, doing business as Great American Marketing and Events ("GAME"), sold with this Limited Warranty Statement. This Limited Warranty is applicable in all countries. • GAME warrants that the Product you have purchased from GAME is free from defects in materials or workmanship under normal use during the warranty period. The warranty period starts on the date of purchase and continues for one (1) year. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase of the Product, is your proof of the purchase date. • This Limited Warranty does not apply to expendable parts. This Limited Warranty does not extend to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective (a) as a result of accident, misuse, abuse or other external causes; (b) by operation outside the usage parameters stated in the Instruction Sheet that shipped with the Product; (c) by the use of parts not manufactured or sold by GAME; or (d) by modification or service by anyone other than GAME.

**Limitation of Liability:** GAME is not liable for any damages caused by the Product or the failure of the Product to perform, including any direct or indirect damages for personal injury, lost profits, lost savings, incidental damages, consequential damages, or any other pecuniary loss arising out of the use or inability to use the Product. GAME is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party. • **EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, GAME MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. GAME EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES NOT STATED IN THIS LIMITED WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO THE TERMS OF THIS WORLDWIDE LIMITED WARRANTY STATEMENT.**

**Dispositions Générales:** La présente Déclaration de garantie limitée s'applique à la vente du produit inclus ("le Produit") dont elle fait partie intégrante et qui est distribué par Great American Duck Races, Inc., une société sise en Arizona faisant affaires sous le nom de Great American Marketing and Events ("GAME"). Cette garantie limitée s'applique dans tous les pays. • GAME garantit que le Produit que vous avez acheté auprès de GAME est exempt de tout défaut ou vice de fabrication dans des conditions d'utilisation normale pour toute la période couverte par la garantie. La durée de la garantie court de la date d'achat et a la durée d'un (1) an. La facture de vente ou le bordereau de livraison justifie de la date d'achat du Produit. • La présente garantie limitée ne s'applique pas aux pièces non réutilisables. Elle ne s'applique pas non plus au produit dont le numéro de série a été enlevé ou qui a été endommagé ou rendu défectueux (a) à la suite d'un accident, d'un usage inadéquat ou abusif ou d'autres causes extérieures; (b) par une opération excédant les paramètres énoncés dans la Feuille d'instruction accompagnant le Produit; (c) par l'emploi de pièces non fabriquées ou vendues par GAME; ou (d) à la suite des modifications apportées ou des services rendus par d'autres intervenants que GAME.

**Limitation de Responsabilité:** GAME n'est pas responsable des dommages causés par le Produit ou la défaillance de ce dernier, y compris les dommages directs ou indirects consécutifs à des blessures corporelles, perte de bénéfices ou d'économies, pertes et dommages accessoires et indirects ou toute autre perte pécuniaire résultant de l'emploi ou de l'incapacité d'utiliser le Produit. GAME n'est responsable d'aucune réclamation faite par un tiers ou par vous pour le compte d'un tiers. • **SAUF CE QUI EST EXPRESSÉMENT CONVENU AUX TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE, GAME NE DONNE AUCUNE GARANTIE DE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS TOUTES AUTRES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA VALEUR MARCHANDE ET À LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER. GAME DÉCLINE EXPLICITEMENT TOUTES GARANTIES NON ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION. LES GARANTIES IMPLICITES POUVANT ÊTRE PRESCRITES PAR LA LOI SONT LIMITÉES AUX TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DANS TOUS LES PAYS DU MONDE.**

**Términos Generales:** Esta garantía limitada se aplica al producto enclavado ("el Producto") distribuido por el corporación de las grandes razas americanas del pato; Hacer negocio como Great American Marketing and Events ("GAME"), se vende con esta declaración limitada de la garantía. Esta garantía limitada se aplica en todos los países. • GAME promete que el producto que usted ha comprado de GAME no tiene ningún defectos en el material y la ejecución con uso normal durante el período de la garantía. El período de la garantía comienza la fecha de la compra y continúa para un año (o noventa (90) días). Su recibo, demostrando la fecha del purchase del producto, es su prueba de la fecha de la compra. • Esta garantía limitada no se aplica a las partes de poca importancia. Esta garantía limitada no extiende a ningún producto de el cual se haya quitado el número de serie o eso se ha dañado o hizo defectuoso (a) como un resultado de accidente, de uso erróneo, de abuso o de otras causas externas; (b) usando el producto no según las direcciones en Las Instrucciones que viene con el producto (c) por medio de los productos no hechos o no vendidos por GAME; o (d) por la modificación o el servicio por una persona con la excepción del GAME.

**Limitación de la Responsabilidad:** GAME no es responsable de ninguna daños causada por el producto o la falta del producto de realizarse, incluyendo directos o indirectos daños de heridas personales, beneficios perdidos, ahorros perdidos, daños fortuitos, daños consecuentes, o cualquier otra pérdida pecuniaria debido al uso o a la inhabilidad de utilizar el producto. Come no es responsable de ninguna declaración por una persona tercera o hecho para usted por una persona tercera. • **EXCEPTO SEGÚN LO EXPRESO DISPUESTO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NO HACEN NINGUNAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESO O IMPLICADO, INCLUYENDO CUALQUIERAS GARANTÍAS IMPLICADAS DEL COMERCIO Y IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NIEGAN TODOS LOS GARANTÍAS NO INDICADOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. CUALQUIERAS GARANTÍAS IMPLICADAS QUE SE PUEDAN IMPONER POR LA LEY SE LIMITAN A LOS TÉRMINOS DE ESTA DECLARACIÓN MUNDIAL DE LA GARANTÍA LIMITADA.**

WARNING: GAME™ has in the past, and will in the future, take any and all legal steps necessary in order to protect our proprietary trademarks, patents, trade dress, and copyrights. This applies to, but is not limited to, products, product design, graphics, packaging and literature. We will prosecute to the fullest extent of the law any persons or entities who infringe upon these rights. U.S. Patent #6,855,300

AVERTISSEMENT: GAME™ a déjà pris les mesures nécessaires pour protéger ses marques de commerce, brevets et droits de propriété exclusifs, et continuera de le faire à l'avenir. Cet avertissement s'applique, mais sans s'y limiter, aux produits, à la conception, aux graphismes, aux emballages et à la littérature des produits. Nous poursuivrons en justice toute personne ou groupe qui enfreindrait ces droits. Brevet US #6,855,300

ADVERTENCIA: GAME™ ha tomado y tomará todas las medidas legales necesarias para proteger sus marcas registradas privadas, patentes, derechos registrados y la imagen total de nuestro producto y compañía. Esto se aplica a, pero no está limitado a, productos, diseño de productos, gráficos, empaque e información. Procesamos al grado máximo a toda persona o entidad que infrinja contra estos derechos. Patente EE.UU. #6,855,300



Great American Merchandise and Events (GAME), 16043 N. 82nd Street, Scottsdale, AZ 85260 USA  
602.957.DUCK (3825), products@game-group.com

# INSTRUCTIONS for POOL CHLORINATORS

Here's how to prepare your Chlorinator for effective and continuous use:

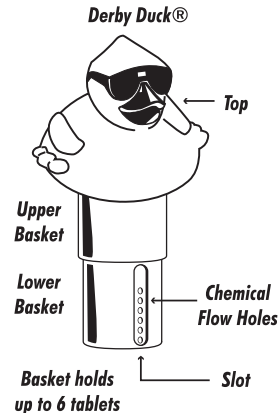
1. Extend lower basket. Rotate lower basket to show the correct number of chemical flow holes that correspond to pool volume in gallons. (See illustration below).
2. Fill basket with at least three (3) (maximum of 6) slow dissolving type TRI-CHLORO tabs. **NEVER MIX CHEMICALS.** See separate warnings, handling instructions and directions by chemical manufacturer. Secure basket to top.
3. Place Chlorinator in pool. Do not throw Chlorinator into pool as it may alter the adjustment. After 24 hours of use, check CHLORINE residual with reliable test kit to ensure reading is between 1.50 and 3.0 ppm. If the reading is lower or higher, rotate basket to open or close additional flow holes. Repeat testing 24 hours later and open or close additional holes until a satisfactory CHLORINE residual is obtained.
4. Completely drain water from Chlorinator when removing from pool.

## DANGER - USE CAUTION WHEN HANDLING ALL CHEMICALS - PLEASE READ

The Pool Chlorinator is designed to use TRI-CHLORO-S-TRIAZINETRIONE tablets-slow dissolving type. Caution should be used when filling Chlorine Dispenser. Do not inhale fumes. **Under no circumstances should you mix TRI-CHLORO with BROMINE, CALCIUM HYPOCHLORITE, other forms of concentrated CHLORINE or with other chemicals, fire and explosion may result.**

**NOTE:** Chlorinator may tip when tablets have dissolved indicating it may need to be refilled. **AS A SAFETY PRECAUTION, REMOVE THE UNIT WHEN THE SPA/POOL IS IN USE. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. THIS IS NOT INTENDED AS A TOY.**

**NOTE:** Derby Duck® Chlorinator is shown as an example. These instructions are applicable to any similarly styled GAME chlorinator.



1. Determine the volume of your pool in gallons - use illustration below as a guide (in feet).

L x W x AVG. DEPTH x 7.5	L x W x AVG. DEPTH x 5.9
3.14 x r <sup>2</sup> x AVG. DEPTH x 5.9	KIDNEY, L, LAZY L OR FREE FORM, CONSULT YOUR LOCAL POOL SUPPLY STORE

2. Rotate lower basket to show the correct number of chemical flow holes that correspond to pool volume in gallons. Illustration shows all flow holes in slot.

(Gallons)	(Liters)
- 40,000	- 151,416
- 35,000	- 132,489
- 30,000	- 113,562
- 25,000	- 94,635
- 20,000	- 75,708
- 15,000	- 56,781
- 10,000	- 37,854

Example for a 30,000 gallon pool

Rotate lower basket to show 6 chemical flow holes in the slot which corresponds to pool volume in gallons.

Check chemical residual levels after 24 hours and adjust accordingly.

(Gallons)	(Liters)
- 40,000	- 151,416
- 35,000	- 132,489
- 30,000	- 113,562
- 25,000	- 94,635
- 20,000	- 75,708
- 15,000	- 56,781
- 10,000	- 37,854

## D'INSTRUCTIONS pour les CHLORINATEURS de PISCINE

Voici comment apprêter votre chlorinateur pour un usage efficace et continu:

1. Étendez le panier inférieur. Tournez le panier inférieur pour faire apparaître le nombre exact de trous de débit chimique qui correspondent au volume d'eau de la piscine en gallons. (Voir l'illustration ci-dessous).
2. Placez dans le panier au moins trois (3) (le maximum de 6) pastilles de TRICHLORO à dissolution lente. **NE MÉLANGEZ JAMAIS LES PRODUITS CHIMIQUES.** Lisez dans chaque cas les mises en garde, instructions de manutention et directives du fabricant de produits chimiques. Fixez le panier à la partie supérieure.
3. Déposez le chlorinateur dans la piscine. Ne jetez pas le chlorinateur dans la piscine car le réglage pourrait être fausse. Après 24 heures, vérifiez le CHLORE libre disponible à l'aide d'une trousse d'analyse fiable pour vous assurer que ses valeurs se situent entre 1,50 et 3,0 ppm. Si la lecture affiche une valeur inférieure ou supérieure, tournez le panier pour ouvrir ou fermer des trous de débit additionnels. Répétez le test 24 heures après et ouvrez ou fermez d'autres trous jusqu'à obtention d'une teneur de CHLORE résiduel satisfaisante.
4. Drainez entièrement l'eau du chlorateur lorsque vous l'enlevez de la piscine.

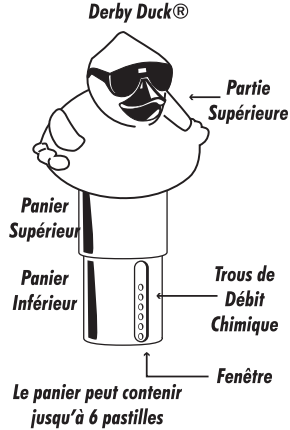
### ANGER - MANIPULEZ TOUS LES PRODUITS CHIMIQUES AVEC PRUDENCE. LISEZ, SVP

Le chlorinateur de piscine est conçu pour l'utilisation de pastilles de TRICHLORO-S-TRI-AZINETRIONE à dissolution lente. Soyez prudent en remplissant le distributeur de chlore. N'inhalez pas les vapeurs. **Ne mélangez dans aucun cas le TRICHLORO avec du BROMO, de l'HYPOCHLORITE DE CALCIUM, d'autres formes de CHLORE CONCENTRÉ ou d'autres produits chimiques car un risque d'incendie ou d'explosion pourrait s'ensuivre.**

NOTE : Chlorinator peut se renverser quand les tablettes ont dissous indiquer il peut avoir besoin d'être rechargé.

**PAR MESURE DE PRÉCAUTION, ENLEVEZ L'ÉLÉMENT LORSQUE VOUS UTILISEZ LE SPA/ LA PISCINE. GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. CECI N'EST PAS UN JOUET.**

NOTE: Chlorinator de Piscine Derby Duck® est montré comme un exemple. Ces instructions sont applicables n'importe quel de même chlorinator de GAME de styled.



1. Déterminez le volume d'eau de votre piscine en gallons - L'illustration ci-dessous vous servira de guide.

LONG. X LARG. X PROF. MOYENNE X 7,5	LONG. X LARG. X PROF. MOYENNE X 5,9
(RAYON X RAYON) X 3,14 X PROF. MOYENNE X 5,9	PISCINES HARICOT, LAZY: L OU AUTRES FORMES LIBRES - CONSULTEZ VOTRE FOURNISSEUR DE PRODUITS DE PISCINE

2. Tournez le panier inférieur pour faire apparaître le nombre exact de trous de débit chimique qui correspondent au volume d'eau de la piscine en gallons. L'illustration montre tous les trous de débit dans la fenêtre.

	(Gallons)	(Liters)
○	- 40,000	- 151,416
○	- 35,000	- 132,489
○	- 30,000	- 113,562
○	- 25,000	- 94,635
○	- 20,000	- 75,708
○	- 15,000	- 56,781
○	- 10,000	- 37,854

Exemple pour une piscine de 30 000 gallons  
Tournez le panier inférieur pour montrer 6 trous de débit chimiques dans la fenêtre qui correspond au volume de la piscine en gallons. Vérifiez les valeurs du résidu chimique après 24 heures et procédez aux ajustements appropriés.

	(Gallons)	(Liters)
○	- 40,000	- 151,416
○	- 35,000	- 132,489
○	- 30,000	- 113,562
○	- 25,000	- 94,635
○	- 20,000	- 75,708
○	- 15,000	- 56,781
○	- 10,000	- 37,854

## INSTRUCCIONES PARA DISPENSADOR DE CLORO

Aquí es cómo se preparar su dispensador de cloro para el uso eficaz y continuo:

1. Extienda la cesta más baja. Rote la cesta más baja para mostrar el número correcto de agujeros químicos de flujo que corresponde al volumen de la piscina en galones. (Vea las instrucciones abajo).
2. Llene la cesta con por lo menos tres (3) (máximo de 6) tabletas que disuelven lentamente del tipo de TRI-CHLORO. **NUNCA MEZCLA LAS QUÍMICAS.** Vea las advertencias separadas, instrucciones para manejar y direcciones por el fabricante químico. Asegure la cesta a la cima.
3. Ponga el dispensador de cloro en la piscina. No lance el dispensador de cloro en la piscina como puede alterar el ajuste. Después de 24 horas de uso, compruebe el residuo de la CLORO con el kit confiable de la prueba asegurar la lectura está entre 1.50 y 3.0 PPM. Si la lectura es más baja o más alta, rote la cesta para abrirse o cerrarse los agujeros del flujo. Repita la prueba 24 horas de más adelante y abra o cierre los agujeros adicionales hasta el residuo de la CLORO satisfactoria se obtiene.
4. Drene totalmente el agua del dispensador de cloro al quitar de la piscina.

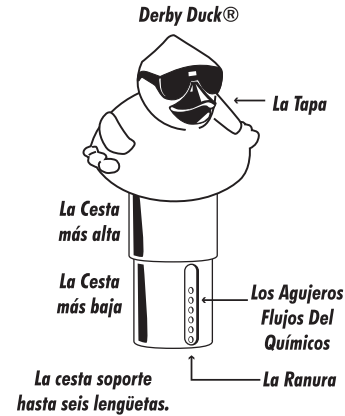
### PELIGRO - TENGA CUIDADO CUANDO MANEJANDO TODOS LOS PRODUCTOS QUÍMICOS - LEÍDOS POR FAVOR

El dispensador de Cloro para la piscina se diseña para usar las tabletas de TRI-CHLORO-S-TRIAZINETRIONE -el tipo que disuelve lento. La precaución debe ser usar al llenar el dispensador de cloro. **No inhale los humos. Bajo ningunas circunstancias debe mezclar TRI-CHLORO con BROMO, HIPOCLORITO DE CALCIO, otras formas de CLORO concentrada, o otros productos químicos, el fuego y la explosión pueden resultar.**

NOTA: Chlorinator puede inclinar cuándo tabletas se han disuelto indicarlo puede necesitar ser rellenado.

**COMO MEDIDA DE SEGURIDAD, quite el producto cuando el SPA/PISCINA ESTÁ EN USO. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ESTO NO ES UN JUGUETE.**

NOTA: El Dispensador de cloro Derby Duck® se demuestra como ejemplo. Estas instrucciones son aplicables a cualesquiera dispensador de cloro de GAME semejantemente diseñado.



1. Determine el volumen de su piscina en galones - use la ilustración abajo como guía (en pies).

L x A x la profundidad media x 7.5	L x A x la profundidad media x 5.9
3.14 x r <sup>2</sup> x la profundidad media x 5.9	RIÑÓN, L, L PEREZOSO O FORMA LIBRE, CONSULTE SU TIENDA LOCAL DE LA PROVISIONES DE LA PISCINA

2. Rote la cesta más baja para mostrar número correcto de agujeros químicos del flujo que corresponde al volumen de la piscina en galones. La ilustración demuestra todos los agujeros del flujo en la ranura.

	(Galones)	(Litros)
○	- 40,000	- 151,416
○	- 35,000	- 132,489
○	- 30,000	- 113,562
○	- 25,000	- 94,635
○	- 20,000	- 75,708
○	- 15,000	- 56,781
○	- 10,000	- 37,854

Ejemplo para una piscina de 30.000 galones  
Rote la cesta más baja para mostrar seis agujeros químicos del flujo en la ranura que corresponde al volumen de la piscina en galones.  
Después de 24 horas compruebe los niveles residuales químicos y ajuste por consecuencia.

	(Galones)	(Litros)
○	- 40,000	- 151,416
○	- 35,000	- 132,489
○	- 30,000	- 113,562
○	- 25,000	- 94,635
○	- 20,000	- 75,708
○	- 15,000	- 56,781
○	- 10,000	- 37,854